

CARTE D'AERODROME

Aerodrome chart
ALT AD : 623 (23 hPa)

Ouvert à la CAP
Public air traffic

CHALON CHAMPFORGEUIL
46 49 42 N - 004 49 01 E

ATS : AFIS : MER-DIM 0800-1700, (ETE - 1HR). Extension possible LUN-MAR 0800-1700 (voir NOTAM).

En dehors de ces HOR , ouverture PN AFIS 1 HR pour vols commerciaux, officiels et évasesn.

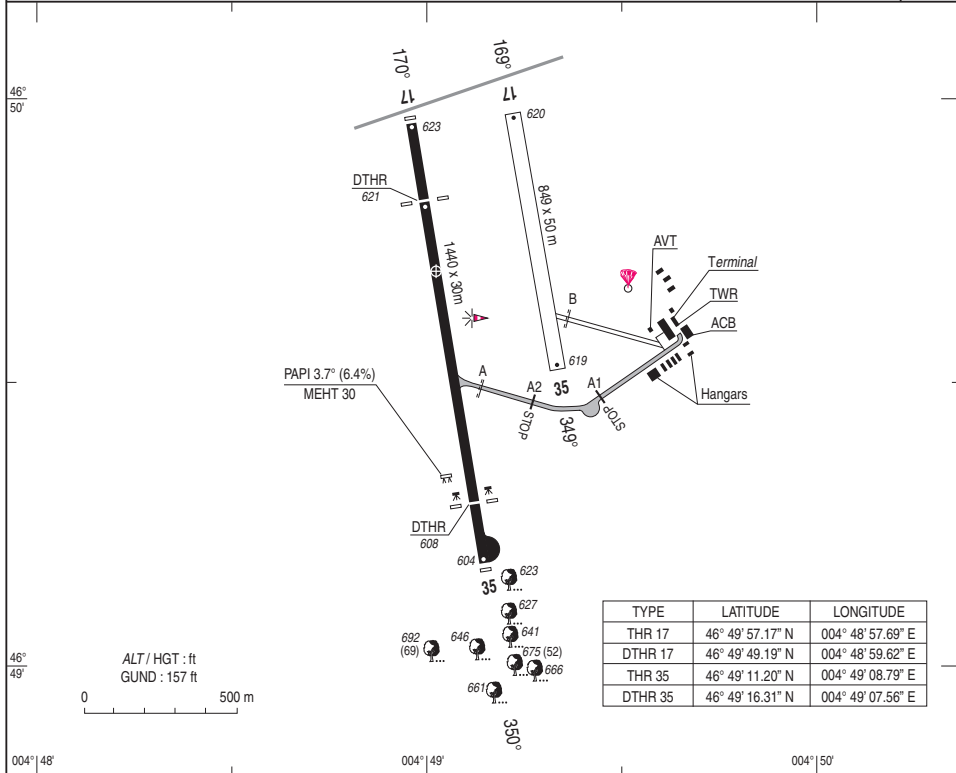
AFIS : WED-SUN 0800-1700, (SUM - 1HR). Possible extension MON-TUE 0800-1700 (see NOTAM).

Outside these SKED, opening PN AFIS 1 HR for commercial, official flights and sanitary flights.

BRIA : LE BOURGET (voir/see GEN).

Péril animalier / Wildlife strike hazard : occasionnel adapté / random HOR AFIS (HJ seulement/only).

VAR
1°E
(15)



RWY	BALISAGE / Lighting		TORA	TODA	ASDA	LDA	NATURE Surface	RESIST. Strength	MINIMUM TKOF (RVR : m)			
	APCH	RWY							CAT A	CAT B	CAT C	CAT D
17	NIL	LIL	1440	1440	1440	1190	Revêtue	9 F/D/W/T	550*	550*	550*	-
35	NIL DATA M01	I II	1440	1440	1440	1280	Paved		550*	550*	550*	-
* 800 m HN												

CONSIGNES RECOMMANDEES POUR UN DEPART IFR / Recommended instructions for IFR departures

Voir/See : AD 2 LFLH.22

BALISAGE / Lighting :

PCL

RWY 17 : DTHR : Extrémité LIL / RWY end LIL

RWY 35 : DTHR : Extrémité LIL / RWY end LIL

DATA

CHALON CHAMPFORGEUIL

POINTS / REPERES ESSENTIELS DES PROCEDURES*Waypoints / Procedures main fixes*

Identification	Coordonnées		RNAV	CONV
	<i>Coordinates</i>			
LH401	46°41'35.7"N	004°59'07.0"E	X	
LH402	46°39'22.6"N	004°55'11.2"E	X	
LH403	46°43'14.4"N	004°50'34.8"E	X	
RW35	46°49'16.31"N	004°49'07.56"E	X	
LH501	46°51'14.6"N	004°48'39.0"E	X	
LH502	46°45'27.6"N	004°54'30.8"E	X	
IAF-FAF CC	46°43'16.4"N	004°50'34.9"E		X

Données complémentaires à la page ADC 01**Procédures de vol****Vols au départ****Consignes recommandées pour un départ IFR**

RWY 17 : Monter à 6.1% RM 170° jusqu'à 1200 (577) (1) puis route directe en montée à 3.3% jusqu'à l'altitude de sécurité en route.

(1) Pente théorique de montée , obstacle le plus pénalisant : haie de 675 ft à 314 m de la DER à 71 m à gauche de l'axe de piste.

Cette pente fait abstraction du bois de 676 ft situé sur la DER à droite de l'axe et des obstacles de 653 ft sur le parcours de santé situé au sud-ouest de la piste , juste après la DER.

RWY 35 : Monter à 6.1% RM 350° jusqu'à 1100 (477) (2) puis route directe en montée à 3.3 % jusqu'à l'altitude de sécurité en route.

(2) Pente théorique de montée , obstacle le plus pénalisant : arbre de 689 ft situé à 290 m de la DER et à 220 m à gauche de l'axe.

Cette pente fait abstraction du gabarit routier de la voie traversant l'axe de piste, à 21 m au nord de la DER.

APPROCHE AUX INSTRUMENTS

CHALON CHAMPFORGEUIL

Instrument approach

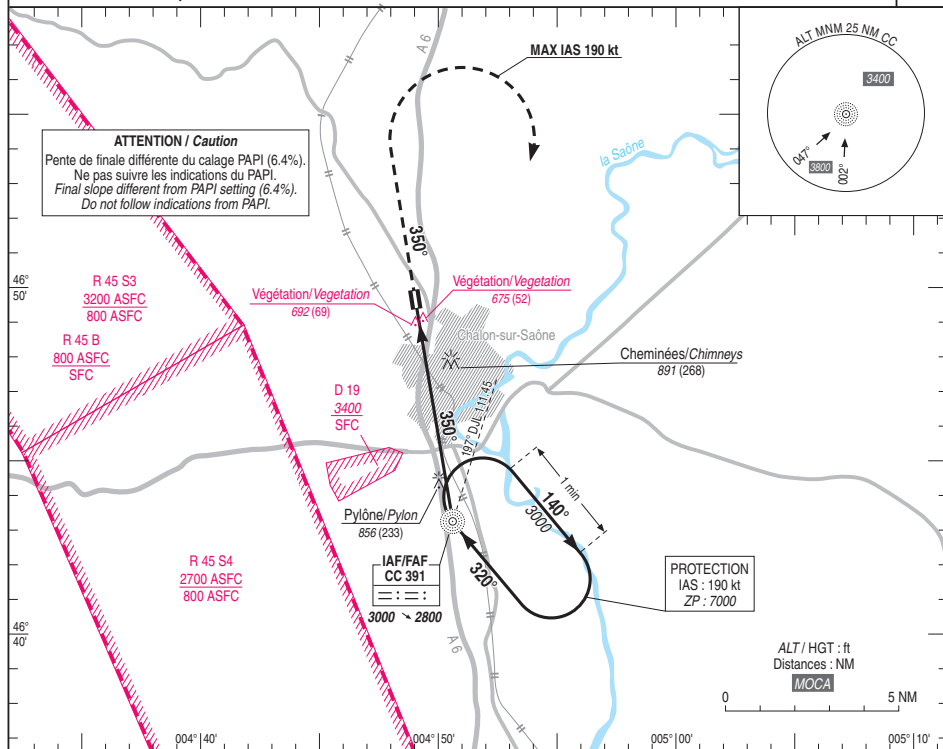
CAT A B C

NDB RWY 35

ALT AD : 623 (23 hPa), DTHR : 608

APP : NIL
TWR : NIL
AFIS : CHALON Information 118.600 (1)
(1) Absence AFIS : A/A FR seulement. Obtenir le QNH auprès de DOLE Information 130.775
A/A FR only. Obtain QNH from DOLE Information 130.775

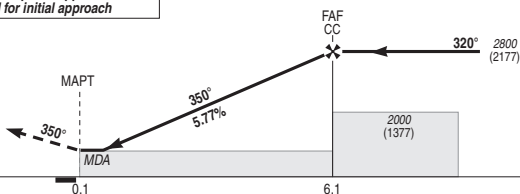
VAR
1°E
(15)



Altitudes / Hauteurs de sécurité non valables pour l'approche initiale
Safety Altitudes / Heights not valid for initial approach

API : Monter **QDR 350° CC** (RM 350°), A 1800 (1177),
tourner à droite vers CC en montée vers 3000 (2377).
Ne pas tourner avant le MAPT.
Monter à 2000 (1377) avant d'accélérer en palier.

Missed APCH : Climb **QDR 350° CC** (MAG 350°).
At 1800 (1177), turn **right** to CC up to 3000 (2377).
Do not turn before MAPT.
Climb up to 2000 (1377) prior to level acceleration.



DTHR ← (NM)

MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres / vertical distances in feet, RVR and VIS in metres.

REF HGT : ALT AD

CAT	NDB			MVL / Circling (2)		MVL / Circling (2) Absence ATS	
	MDA (H)	RVR	OCH	MDA (H)	VIS	MDA (H)	VIS
A	1140 (520)	1500	514	1200 (580)	1500	1320 (700)	1500
B		1500		1490 (870)	1600	1610 (990)	1600
C		2400		1880 (1260)	2400	2000 (1380)	2400

Observations/Remarks : (2) Circuit RWY 35 droite à 1300 (700) / Right hand circuit RWY 35 at 1300 (700).

	70 kt	80 kt	90 kt	100 kt	110 kt	120 kt	130 kt
NDB - DTHR	6.1 NM	5 min 14	4 min 36	4 min 04	3 min 40	3 min 20	2 min 49
NDB - MAPT	6.0 NM	5 min 09	4 min 30	4 min 00	3 min 36	3 min 16	2 min 46
VSP (ft/min)	409	467	526	584	643	701	760

APPROCHE AUX INSTRUMENTS

Instrument approach
CAT A B C

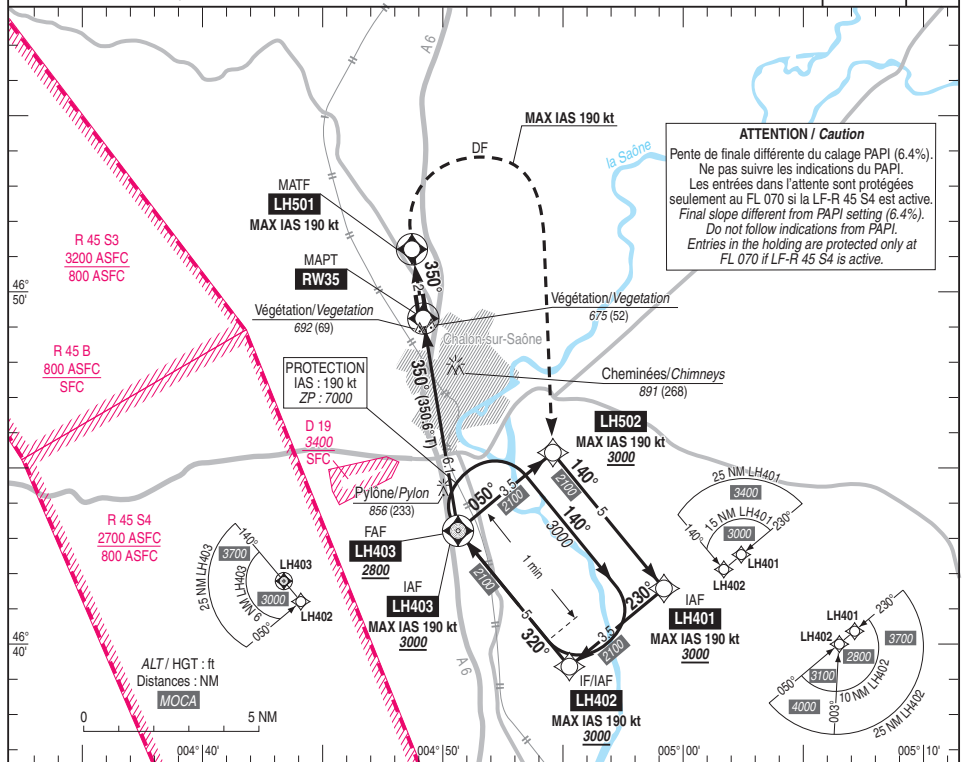
CHALON CHAMPFORGEUIL

ALT AD : 623 (23 hPa), DTHR : 608

RNP RWY 35

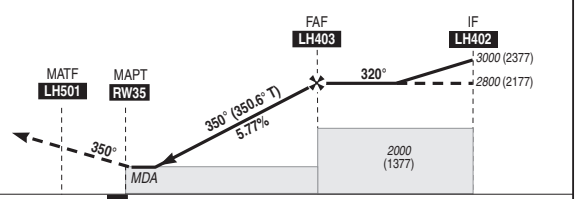
APP : NIL
TWR : NIL
AFIS : CHALON Information 118.600 (1)
(1) Absence AFIS : AIA FR seulement. Obtenir le QNH auprès de DOLE Information 130.775
AIA FR only. Obtain QNH from DOLE Information 130.775

RNP APCH	VAR 1°E (15)
----------	--------------------



API : Monter jusqu'à LH501, puis tourner à droite direct vers LH502, puis route vers LH401 en montée vers 3000 (2377).
Monter à 1500 (877) avant d'accélérer en palier.

Missed APCH : Climb up to LH501 then turn right direct to LH502, then route to LH401 climbing up to 3000 (2377).
Climb up to 1500 (877) prior to level acceleration.



DTHR (NM)	2	0	6.1	11.1
MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres / vertical distances in feet, RVR and VIS in metres.				
	REF HGT : ALT AD			

CAT	LNAV			MVL / Circling (2)		MVL / Circling Absence ATS		DIST DTHR 35 (NM)	ALT (HGT)	2	3	4	5	6
	MDA (H)	RVR	OCH	MDA (H)	VIS	MDA (H)	VIS							
A	1500			1200 (580)	1500	1320 (700)	1500	1370	1720	2070	2420	2770		
B	1140 (520)	1500	514	1490 (870)	1600	1610 (990)	1600	(747)	(1097)	(1447)	(1797)	(2147)		
C	2400			1880 (1260)	2400	2000 (1380)	2400							

Observations/Remarks : (2) Circuit RWY 35 droite à 1300 (700) / Right hand circuit RWY 35 at 1300 (700).

FAF - DTHR	6.1 NM	70 kt 5 min 14	85 kt 4 min 18	100 kt 3 min 40	115 kt 3 min 11	130 kt 2 min 49	160 kt 2 min 17
VSP (ft/min)		409	496	584	671	759	934



**CHALON CHAMPFORGEUIL
PRECODING RNP RWY 35**

Identification Procedure		RNP RWY 35							MAG VAR 2015 1.0°E			vertical angle (°) / TCH (m)	NavSpec
Leg sequence	P/T	ID	Fly Over	Direction MAG °	Direction True °	Distance (NM or min)	Turn	MMI level (FL or AMSL ft)	MAX level (FL or AMSL ft)	IAS (kt)			
INA LH401	IF	LH401						3000		190 Max			RNP APCH
	TF	LH402		230	230.6	3.5		3000		190 Max			RNP APCH
INA LH402	IF	LH402						3000		190 Max			RNP APCH
	IF	LH403						3000		190 Max			RNP APCH
INA LH403	TF	LH502		060	050.6	3.5		3000		190 Max			RNP APCH
	TF	LH401		140	140.6	5		3000		190 Max			RNP APCH
	TF	LH402		230	230.6	3.5		3000		190 Max			RNP APCH
	TF	LH403		320	320.6	5		2800		190 Max			RNP APCH
APCH	TF	RW35	Yes	360	350.6	6.1						3.3° / 15	RNP APCH
	TF	LH501	Yes	350	350.6	2				190 Max			RNP APCH
	DF	LH502					R			190 Max			RNP APCH
	TF	LH401		140	140.6	5		3000		190 Max			RNP APCH
HLDG	HM	LH403	Yes	320	320.6	T 1 min	R	3000	FL70	190 Max			RNP APCH